

FRANCI DEMŠAR, PROF. PHD.

Director of the Slovenian Research Agency, Lubiana - Direttore dell'Agenzia di ricerca slovena, Lubiana
Direktor Javna agencija za raziskovalno dejavnost R. Slovenije, Ljubljana

The Slovenian Research Agency has been supporting for a number of years the International Archival Day and conference of members of the International Institute for Archival Science of Trieste (Italy) and Maribor (Slovenia) ("the Institute") taking place in Trieste in Italy for the last five years.

The International Archival Day and conference of members of the International Institute for Archival Science are organised by the International Institute for Archival Science of the University of Maribor ("IIAS/UMB") and the International Institute for Archival Science of Trieste (Italy) and Maribor (Slovenia) ("IIAS/TM") in cooperation with the CEI (Central European initiative) Trieste, the National Archives of Trieste and the Directorate General of Archive Management from Rome (Italian Ministry of Cultural Heritage and Activities).

The organiser of the conference cooperates directly via members of the Institute at science meetings with renowned institutions (government services, archives, libraries, institutes, universities, etc.) employing many regularly appointed members of the Institute.

The interdisciplinary and international character gives the conferences here in Trieste a reputation and raises interest of the domestic and international archives experts.

I am glad to witness every year the deepening relations of the Institute with the countries of the officially appointed members of the Institute (Belarus, Russia, Italy, Austria, Slovakia, Israel, etc.) as well as with the Archival Faculty in Bucharest and the Faculty of Arts in Zagreb, and in particular with the higher education institution European Centre in Maribor.

The well-deserved praise for the enhanced activities goes to the archival and scientific councillor, Assist. Prof. Peter Pavel Klasinc, PhD, who has been dealing with many issues of the archival theory and practice at home and abroad since 1985. He has been recently aided by people from institutions that I have mentioned above.

The two themes of the conference are relevant, as the first deals with the role of archives in societies - countries - all over the world and the second is about European projects. The former theme in particular has relevance for Slovenia as well, since a proposed law on archives was even turned down by voters on a referendum because of certain provisions lacking professional consideration and a sense of reality.

I share the view that the Institute's future development lies in European projects. It is neither an easy nor a simple task to achieve and the management and members of the Institute will have put to good use the experience of those who have already worked on such projects. I am convinced that the Institute will re-establish well-working contacts with the International Council on Archives in Paris, which is actively involved this year in the organisation and performance of the traditional Archival Autumn School, for which the conference serves as the opening event.

Please let me conclude with a wish for much success of the conference and its hard-working organisers, given on behalf of the Slovenian Research Agency and myself. May you remain successful in the future.

L'Agenzia di ricerca slovena ha supportato per molti anni la Giornata Archivistica Internazionale dell'Istituto Internazionale per la Scienza Archivistica di Trieste (Italia) e Maribor (Slovenia), svoltasi in Italia negli ultimi cinque anni.

La Giornata Archivistica Internazionale e la Conferenza dei Membri dell'Istituto Internazionale per la Scienza Archivistica sono organizzate dall'Istituto Internazionale per la Scienza Archivistica dell'Università di Maribor (IIAS/UMB) e dall'Istituto Internazionale per la Scienza Archivistica di Trieste (Italia) e Maribor (Slo-

venia) (IIAS/TM) in cooperazione con l'In.C.E. (Iniziativa Centro Europea) di Trieste, l'Archivio di Stato di Trieste e la Direzione generale per gli archivi di Roma (Ministero per i beni e le attività culturali).

L'organizzatore della conferenza coopera direttamente attraverso i membri dell'Istituto negli incontri archivistici con rinomate istituzioni (servizi governativi, archivi, biblioteche, istituti, università, ecc.) impiegando molti dei membri nominati dell'Istituto.

Il carattere interdisciplinare ed internazionale conferisce rinomanza alla conferenza qui a Trieste e solleva l'interesse degli esperti di archivi nazionali ed internazionali.

Ho il piacere di poter testimoniare ogni anno sia dell'approfondirsi delle relazioni dell'Istituto con i paesi dei membri ufficiali (Bielorussia, Russia, Italia, Austria, Repubblica Slovacca, Israele, ecc.), che con la Facoltà di archivistica di Bucarest e la Facoltà di arte di Zagabria, ed in particolare con l'alta istituzione per la formazione Centro Europeo di Maribor.

Il meritato plauso per le attività va al consigliere archivistico e scientifico prof. Dr. Peter Pavel Klasinc, che ha avuto a che fare con molte problematiche della teoria e pratica archivistica sia in patria che all'estero da 1985. Egli è stato recentemente aiutato dalle persone delle istituzioni sopra menzionate.

I due temi della conferenza sono importanti, dato che il primo ha a che fare con il ruolo degli archivi nelle società - paesi - di tutto il mondo ed il secondo con i progetti europei. Il primo tema in particolare è di rilevanza anche per la Slovenia, dato che una proposta di legge sugli archivi è stata rigettata dai voti di un referendum a causa di alcuni provvedimenti manchevoli rispetto alla professionalità ed al senso del reale.

Io condivido la visione che il futuro sviluppo dell'Istituto sta nei progetti europei. È un compito né facile né semplice da raggiungere, e la dirigenza ed i membri dell'Istituto hanno messo a bon frutto l'esperienza di quelli che hanno già lavorato su tali progetti. Io sono convinto che l'Istituto stabilirà nuovamente dei proficui contatti con il Consiglio Internazionale degli Archivi di Parigi, che è attivamente coinvolto quest'anno nell'organizzazione e realizzazione della Scuola archivistica d'autunno, cui la conferenza funge da evento di apertura.

Permettetemi di concludere augurando molto successo alla conferenza ed ai organizzatori, che lavorano duramente, a nome dell'Agenzia di ricerca slovena e mio personale. Possa il successo arridervi anche nel futuro.

ARRS RS že vrsto let podpira znanstveni sestanek Mednarodni arhivski dan in konferenco članov Mednarodnega inštituta arhivskih znanosti Trst/Italija - Maribor/Slovenija (dalje inštitut), ki se zadnjih pet izvajata v Italiji v Trstu.

Mednarodni arhivski dan in konferenco članov Mednarodnega inštituta arhivskih znanosti, organizira Mednarodni inštitut arhivskih znanosti Univerze v Mariboru (kratko MIAZ/UMB) in Mednarodni inštitut arhivskih znanosti Trst/Italija - Maribor/Slovenija s sedežem v Trstu (kratko IIAS/TM) v sodelovanju z CEI - Central European initiative - Trst, Državnim arhiv v Trstu in Generalno direkcijo italijanskih arhivov iz Rima (Ministero per i Beni Culturali ed Ambientali - Direzione Generale per gli Archivi).

Organizator konference neposredno preko članov inštituta na znanstvenih sestankih sodeluje z uglednimi ustanovami (vladnimi službami, arhivi, bibliotekami, inštituti, univerzami, i.p.) v katerih so zaposleni mnogi redno imenovani člani tega inštituta.

Ta interdisciplinarnost in mednarodnost dajeta tem konferencam tukaj v Trstu ugled in zanimanje naše in mednarodne arhivske strokovne javnosti.

Veseli me da lahko iz leta v leto spoznavam pojave poglobljenih stikov inštituta tako z državami od koder prihajajo uradno imenovani člani inštituta (Belorusija, Rusija, Italija, Avstrija, Slovaška, Izrael i.p.) kakor tudi z Fakulteto za arhivistiko v Bukarešti in Filozofsko fakulteto v Zagrebu posebej pa z Visokošolsko ustanovo Evropsko središče v Mariboru.

Nesporo gre zahvala za vse te povečane aktivnosti arhivskemu in znanstvenemu svetniku doc. dr. Petru

Pavlu Klasincu, ki se že od leta 1985 naprej aktivno posveča mnogim problemom arhivske teorije in prakse doma in po svetu. Pri tem mu v zadnjem času pomagajo posamezniki iz ustanov, ki sem jih zgoraj navedel.

Tudi letošnji temi na konferenci sta aktualni saj je prva posvečena vlogi arhivov v družbah - državah po svetu, druga pa evropskim projektom. Posebej prva tema je aktualna tudi pri nas v Sloveniji saj so občani predlog arhivskega zakona zaradi ne življenjskih in nestrokovnih členov zavrnili celo na referendumu.

Bodoči razvoja inštituta pa tudi sam vidim v vključevanju v evropske projekte. To delo sicer ni ne lahko, niti ne enostavno, zato bodo vodstvu in članom inštituta podane izkušnje tistih, ki v teh projektih že delajo, prav prišle. Ob tem pa sem prepričan, da bo inštitut ponovno vzpostavil dobre stike z Mednarodnim arhivskim svetom s sedežem v Parizu, ki se je letos že aktivno vključil v organizacijo in izvedbo tradicionalne Arhivske jesenske šole, ki se s to konferenco tudi začneja.

V imenu ARRS in v svojem imenu želim konferenci obilo uspehov prizadevnim organizatorjem pa še mnogo uspehov.